

[Úvodní Stránka](#) > ... > [Rodinné Věci a Dědictví](#) > [Dědictví](#) > [Informace Pro Orgány Vydávající Evropské Dědické Osvědčení](#) > [Portugal](#)

## Informace pro orgány vydávající evropské dědické osvědčení

Obsah zajišťuje



European Judicial Network  
(in civil and commercial  
matters)



Portugalsko

### 1 Druhy rejstříků, které existují v členském státě, obsahující informace významné pro dědění

- [Ústřední matriční úřad v Lisabonu](#)
- [Notářské úřady](#)
- [Matriční úřady](#)
- [Úřady spravující obchodní rejstřík](#)
- [Úřady spravující registr vozidel](#)
- [Katastrální úřady](#)
- [Registr cenných papírů vedený subjekty vydávajícími či spravujícími cenné papíry, jejichž seznam je k dispozici na internetových stránkách Komise pro trh s cennými papíry](#)
- [Národní rejstřík letadel vedený Národním úřadem pro civilní letectví](#)
- [Lodní rejstřík Národního námořního úřadu vedený kapitány přístavů a námořními delegacemi a registračními a notářskými úřady](#)
- [Evidenze palných zbraní vedená policií pro veřejnou bezpečnost](#)
- [Rejstřík duševního vlastnictví vedený Portugalským institutem průmyslového vlastnictví](#)
- [Registr literárních a uměleckých děl vedený Generálním inspektorátem pro kulturní činnosti](#)

### 2 Informace obsažené v každém z rejstříků členského státu, uvedeném v bodě 1

Úvodní poznámka týkající se jazyků, v jakých jsou listiny přijímány, informací, které je třeba poskytnout, a postupu ověřování listin:

Žádosti o informace nebo osvědčení se zpravidla předkládají v portugalštině.

Informace se zpravidla poskytují také v portugalštině.

V některých zvláštních případech portugalské právo a právo EU nebo mezinárodní úmluvy, jichž je Portugalsko smluvní stranou, umožňují vydávat osvědčení v cizím jazyce.

V této souvislosti čtenáře odkazujeme zejména na:

- [Mezinárodní úmluvu o vydávání vícejazyčných výpisů z matriky](#), jíž je Portugalsko smluvní stranou,
- [nařízení \(EU\) 2016/1191 o zjednodušení požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii](#),
- [dohodu mezi Portugalskem a Španělskem o justiční spolupráci v občanských a trestních věcech, schválenou vyhláškou 14/98 ze dne 27. května 1998 o vypracovávání žádostí a listin v jazyce dožadujícího](#)

státu.

V případě potřeby jsou informace ověřeny příslušným portugalským orgánem a následně jsou považovány za pravé podle platných portugalských právních předpisů.

Aniž jsou dotčeny informace, které mají být uvedeny v žádosti a na konkrétních níže uvedených místech, měl by být k žádosti z praktických důvodů přiložen úmrtní list zůstavitele a měly by být poskytnuty kontaktní údaje orgánu příslušného k vydání evropského dědického osvědčení, který žádá o informace. Pokud je to možné, měla by být uvedena kontaktní osoba a pracovní jazyky, které je schopna používat v případě potřeby dalších informací.

## ÚSTŘEDNÍ MATRIČNÍ ÚŘAD

Tyto subjekty uchovávají následující informace:

- i) Rejstřík závětí od roku 1950 do současnosti.
- ii) Rejstřík zahrnuje veřejné závěti, zapečetěné závěti a mezinárodní závěti.
- iii) Veřejné závěti a zapečetěné závěti se řídí [občanským zákoníkem](#) a [notářským řádem](#).
- iv) Mezinárodní závěti se řídí [Washingtonskou úmluvou](#) o jednotném právu pro formu mezinárodní závěti z roku 1973, jejíž přijetí bylo schváleno [legislativním nařízením č. 252/75 ze dne 23. května 1975](#), a pravidly notářského řádu pro schvalování, podávání, archivaci, evidenci a otevírání zapečetěných závětí.
- v) Žádost o zjištění, zda byla sepsána závěť, lze podat prostřednictvím online formuláře.
- vi) Informace o osobách, které mohou podat žádost (a o způsobu a místě podání), o formuláři, který je třeba podat online, a o příslušném poplatku jsou k nahlédnutí [zde](#).
- vii) Formulář je třeba vyplnit / žádost je třeba podat v portugalském jazyce.
- viii) K žádosti o informace je třeba přiložit úmrtní list zůstavitele.
- ix) Pokud je osoba, která závěť pořídila, naživu, jsou informace týkající se závěti důvěrné a mohou být sděleny pouze autorovi závěti nebo zmocněnci se zvláštními pravomocemi.
- x) Po úmrtí osoby se tyto informace stávají veřejně přístupnými a může si je vyžádat kdokoli.
- xi) V případě veřejných závětí může být jejich obsah zpřístupněn po úmrtí zůstavitele.
- xii) V případě zapečetěných závětí poskytuje Ústřední matriční úřad po úmrtí zůstavitele oznámení o tom, zda zapečetěná závěť existuje a u kterého notářského úřadu byla sepsána.
- xiii) O přístup k obsahu zapečetěné závěti lze požádat předložením úmrtního listu a prostřednictvím listiny pro otevření závěti, kterou vyhotoví notářský úřad, u něhož byla závěť uložena; listinu pro otevření závěti může vyhotovit notářský úřad, pokud zapečetěná závěť nebyla uložena u žádného notáře.
- xiv) Když se notář dozví o úmrtí osoby, jejíž zapečetěná nebo mezinárodní závěť je uložena u notářského úřadu, a to i v případě, že o otevření závěti nepožádá žádná z dotčených stran, musí si vyžádat úmrtní list zůstavitele, sepsat listinu pro otevření závěti a oznámit její existenci dědicům a vykonavatelům uvedeným v závěti a nejbližším příbuzným v sestupné linii (pokud jsou známi).

- Notářský řád (viz články 4 a 106 až 115) je k nahlédnutí [zde](#).
- Občanský zákoník (viz články 2179 až 2334) je k nahlédnutí [zde](#).

## NOTÁŘSKÉ ÚŘADY

- i) Knihy veřejných závětí a listin o odvolání závěti, listiny o schválení zapečetěných nebo mezinárodních závětí uložené u notářského úřadu a listiny pro otevření zapečetěných nebo mezinárodních závětí jsou součástí notářského archivu, který je veřejným archivem.
- ii) Každý úřad má vlastní evidenci závětí a všech dokumentů, které se k nim vztahují, uspořádanou pomocí indexu nebo kartotéky.
- iii) Kromě této evidence předkládá každý notář Ústřednímu matričnímu úřadu úřední kartotéku, která má být zapsána do ústředního rejstříku závětí.
- iv) Pokud dědicové nebo jiné dotčené strany vědí, na kterém úřadě byla veřejná závěť sepsána, mohou po smrti zůstavitele požádat přímo notáře o zápis úmrtí zůstavitele na základě úmrtního listu, aby bylo možné získat osvědčení o závěti.

v) Pokud jde o zapečetěné závěti, notář sepíše listinu pro jejich otevření na základě úmrtního listu zůstavitele a za přítomnosti dvou svědků; tento postup následně vede k vydání osvědčení o závěti na základě listiny o schválení a otevření.

Seznam notářů a jejich archivů najdete [zde](#).

Článek 11, čl. 16 písm. a), čl. 25 odst. 2, články 106 až 115 a čl. 187 písm. a) a b) notářského řádu jsou k dispozici [zde](#).

Notářská komora má v úmyslu zřídit a uspořádat ústřední rejstřík listin a závětí v souladu s vlastními právními předpisy, jak je stanoveno v čl. 3 písm. p) [statutu Notářské komory](#).

## MATRIČNÍ ÚŘADY

Tyto subjekty uchovávají následující informace:

- Povinné matriční zápisy těchto skutečností:

i) narození;

ii) rodičovství;

iii) osvojení;

iv) manželství;

v) předmanželské smlouvy a změny dohodnutých nebo zákonem stanovených majetkových poměrů;

vi) úprava výkonu rodičovské zodpovědnosti, její změny a ukončení;

vii) zabránění nebo pozastavení výkonu rodičovské zodpovědnosti a její omezení;

viii) vyživovací povinnost vůči plnoletým osobám, opatrovnictví a správa majetku;

ix) svěřeni do péče a zrušení takového svěřeni;

x) dočasné nebo trvalé svěřenství jménem nepřítomných osob nebo osob prohlášených za mrtvé;

xi) prohlášení úpadku, zamítnutí příslušného návrhu v případě předchozího určení dočasného insolvenčního správce a ukončení insolvenčního řízení;

xii) jmenování a odchod insolvenčního správce a dočasného insolvenčního správce z funkce, převod správy majetkové podstaty na dlužníka, zákaz výkonu některých úkonů bez souhlasu insolvenčního správce a ukončení insolvenčního řízení;

xiii) nezpůsobilost a zbavení způsobilosti úpadce, pokud jde o provozování živnosti a výkon určitých funkcí;

xiv) oddlužení zbývajících závazků, zahájení a předčasné ukončení příslušného řízení a zrušení oddlužení;

xv) úmrtí;

xvi) jakékoli skutečnosti, které mění nebo ruší některou z výše uvedených skutečností, a skutečnosti vyplývající ze zákona;

xvii) skutečnosti týkající se cizinců, pokud vzniknou na portugalském území;

xviii) v případě, že osoby, které jsou v právním vztahu rodičovství, osvojení nebo svěřeni do péče, uzavřely manželství nebo žijí ve faktickém partnerství s osobou stejného pohlaví, budou zápisy, změny nebo nové zápisy o narození do matriky prováděny přesně stejným způsobem, jaký je stanoven v zákonech platných pro páry různého pohlaví.

- Informace o poplatcích za potvrzení o údajích zapsaných v matrice, o osobách, které mohou o toto

potvrzení požádat, o způsobu a místě podání žádosti, jakož i o formuláři žádosti, který je třeba podat online, jsou k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

- Formulář žádosti je třeba vyplnit v portugalskéštině.
- Každá osoba může požádat o vydání rodného listu online vyplněním formuláře nebo osobně na kterémkoli z míst uvedených v seznamu na výše uvedeném odkazu.
- Právní omezení přístupu k některým informacím (např. v případě osvojení nebo změny pohlaví, která má za následek změnu křestního jména) jsou rovněž uvedena na výše uvedeném odkazu.
- Pokud je požadován rodný list, musí v něm být zaznamenány následující skutečnosti, pokud nastaly:

i) manželství, jeho zánik, prohlášení manželství za neexistující, anulované nebo neplatné a *sanatio in radice* (prohlášení manželství za platné), jakož i rozluka v jakékoli její formě a usmíření právně odloučených manželů;

ii) určení rodičovství;

iii) uzavření manželství rodičů po zápisu narození dítěte;

iv) osvojení a přezkoumání příslušného rozsudku;

v) úprava výkonu rodičovské odpovědnosti, její ukončení a změna úpravy péče o dítě;

vi) zbavení a pozastavení výkonu rodičovské odpovědnosti a opatření omezující tuto odpovědnost (jež se zapisují do rodného listu dítěte);

vii) vyživovací povinnost vůči plnoletým osobám (včetně zvláštních opatření nařízených pro účely zápisu), opatrovnictví a správa majetku, dočasné nebo trvalé svěření jménem nepřítomných osob a nezpůsobilost provdané nezletilé osoby spravovat majetek a jejich změna a zánik;

viii) stanovení a zrušení svěření do péče;

ix) prohlášení úpadku, zamítnutí příslušného návrhu a ukončení insolvenčního řízení;

x) jmenování a odchod insolvenčního správce a dočasného insolvenčního správce z funkce, převod správy majetkové podstaty na dlužníka, zákaz výkonu některých úkonů bez souhlasu insolvenčního správce a ukončení insolvenčního řízení;

xi) nezpůsobilost a zbavení způsobilosti úpadce, pokud jde o provozování živnosti a výkon určitých funkcí;

xii) zahájení, předčasné ukončení a konečné rozhodnutí v řízení o oddlužení zbývajících závazků a jeho zrušení;

xiii) změna jména;

xiv) změna pohlaví a následná změna jména (ačkoli tyto skutečnosti se zapisují do rodných listů zletilých dětí osoby, která změnila pohlaví, pouze pokud o to tyto osoby požádají, a do rodného listu druhého z manželů pouze s jeho souhlasem);

xv) případné zachování příjmení manželů v případě zániku manželství nebo uzavření nového manželství;

xvi) úmrtí a prohlášení za mrtvého soudem;

xvii) obecně jakákoli právní skutečnost, která má vliv na identifikační údaje nebo rodinný stav zapsané osoby;

xviii) osvojení závislé na souhlasu se zaznamená pouze tehdy, je-li souhlas udělen.

- Skutečnosti, které v Portugalsku podléhají zápisu do matriky, a skutečnosti zapsané v rodném listě jsou uvedeny v článcích 1 a 69 zákona o matrice. Zde je možné nahlédnout do [zákona o matrice](#) a [zákona o katastru nemovitostí](#).

## ÚŘADY SPRÁVUJÍCÍ OBCHODNÍ REJSTŘÍK

Tyto úřady uchovávají následující informace:

- Povinný zápis skutečností týkajících se obchodních společností a občanských společností obchodní povahy

i) založení;

ii) pokud tak stanoví právní předpisy, rozhodnutí přijatá na valné hromadě týkající se nákupu majetku společností;

iii) konsolidace akcií, rozdělení nebo převod akcií společností s ručením omezeným nebo akcií v držení komanditistů v komanditních společnostech;

iv) převody akcií ve veřejných obchodních společnostech nebo akcií, které má komanditista v komanditních společnostech, zřízení věcných práv k užívání a požívání nebo zatížení těchto akcií a jejich převod, změny nebo zrušení a obstavení práv na zisky a likvidační kvóty;

v) zřízení a převod poživacího práva, zajištění, exekuce, zástavní právo, obstavení nebo zajištění akcií v trestním řízení nebo práv k nim a jakékoli jiné úkony nebo příkazy, které mají vliv na volné nakládání s těmito akciemi;

vi) odstoupení nebo vyloučení společníků z veřejných obchodních společností a komanditních společností, zrušení akcií v důsledku úmrtí společníka a přijetí nových společníků s neomezeným ručením;

vii) odpis akcií a vyloučení nebo odstoupení společníků ze společností s ručením omezeným;

viii) rozhodnutí o odpisu, konverzi nebo odkupu akcií;

ix) vydávání dluhopisů prostřednictvím neveřejné nabídky, pokud nejsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu cenných papírů ve lhůtě pro podání žádosti o registraci;

x) jmenování a odchod z funkce členů představenstva a správní rady nebo tajemníka společnosti z jakéhokoli jiného důvodu, než je uplynutí funkčního období;

xi) účetní závěrka akciových společností, společností s ručením omezeným a komanditních společností na akcie a veřejných obchodních společností a komanditních společností, pokud je to požadováno, a konsolidovaná účetní závěrka společností, které je musí předložit;

xii) změna sídla společnosti nebo převod sídla společnosti do zahraničí;

xiii) plány vnitrostátní nebo přeshraniční fúze nebo rozpad společností;

xiv) plány na založení evropské akciové společnosti prostřednictvím fúze, plány na založení evropské akciové společnosti přeměnou akciové společnosti založené podle vnitrostátního práva, nebo plány na společné založení evropské holdingové akciové společnosti; ve druhém případě s důkazem, že jsou podmínky pro to splněny;

xv) rozšíření, vnitrostátní nebo přeshraniční fúze, rozdělení, přeměna nebo zrušení společnosti a jakékoli zvýšení, snížení nebo zpětný odkup základního kapitálu a jakékoli další změny stanov společnosti;

xvi) jmenování a odchod z funkce likvidátorů společností před dokončením likvidace, jakož i jakékoli změny v zákonných nebo smluvních pravomocích likvidátorů;

xvii) ukončení likvidace nebo obnovení činnosti společnosti;

xviii) rozhodnutí o zachování úplné kontroly jedné společností nad druhou společností v rámci skupiny společností nebo ukončení takového stavu;

xix) dohody o podřízenosti a jejich změny nebo ukončení jejich platnosti;

xx) vydávání opčních listů, pokud se jedná o soukromou nabídku subjektu, který nemá žádné cenné papíry uvedené na vnitrostátním regulovaném trhu, pokud nejsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu s cennými papíry ve lhůtě pro podání žádosti o registraci.

- Povinný zápis skutečností týkajících se evropských akciových společností

- i) založení;
- ii) předložení roční účetní závěrky a případně konsolidované účetní závěrky;
- iii) návrh na přemístění sídla do jiného členského státu EU;
- iv) změny příslušných stanov;
- v) návrh na přeměnu společnosti na společnost s ručením omezeným, která podléhá vnitrostátnímu právu;
- vi) přeměna uvedená v předchozím pododstavci;
- vii) zrušení;
- viii) ukončení likvidace nebo obnovení činnosti společnosti;
- ix) veškeré další skutečnosti týkající se společností s ručením omezeným, které musí být podle zákona zaznamenány.

- Povinný zápis skutečností týkajících se družstev

- i) založení družstva;
- ii) jmenování a odchod z funkce členů představenstva, zástupců a likvidátorů z jiného důvodu, než je uplynutí funkčního období;
- iii) rozšíření, přeměna, sloučení, splynutí, rozdělení a jakákoli jiná změna stanov;
- iv) likvidace a ukončení likvidace.

- Povinný zápis skutečností týkajících se veřejných obchodních společností

- i) založení veřejné obchodní společnosti;
- ii) sloučení, splynutí, rozdělení a jiné změny stanov;
- iii) likvidace veřejných obchodních společností, jmenování a odchod z funkce likvidátorů před ukončením likvidace a skutečné ukončení likvidace.

- Povinný zápis skutečností týkajících se dalších sdružení společností

- i) smlouva o vytvoření sdružení;
- ii) vydání dluhopisů;
- iii) jmenování a odvolání jednatelů a vedoucích pracovníků;
- iv) přijímání, odvolávání a vylučování členů sdružení;
- v) změny smlouvy;
- vi) likvidace a ukončení likvidace sdružení.

- Povinný zápis skutečností týkajících se evropských hospodářských zájmových sdružení

- i) smlouva o vytvoření sdružení;
- ii) úplné nebo částečné ukončení účasti člena sdružení;
- iii) ustanovení o osvobození nového člena od placení dluhů, které vznikly před jeho vstupem do sdružení;
- iv) jmenování a odchod z funkce vedoucích pracovníků sdružení z jiného důvodu, než je uplynutí funkčního období;

v) přijímání, odvolávání a vylučování členů sdružení;

vi) změny smlouvy o vytvoření sdružení;

vii) plán na přemístění sídla;

viii) zrušení;

ix) jmenování a odchod likvidátorů z funkce před ukončením likvidace;

x) ukončení likvidace.

- Povinný zápis skutečností týkajících se jednotlivých provozoven s omezenou odpovědností

i) založení těchto provozoven;

ii) zvýšení a snížení kapitálu provozovny;

iii) převod provozovny *inter vivos* a její pronájem;

iv) zřízení užívacího práva a zástavního práva k provozovně na základě smlouvy *inter vivos*;

v) roční účetní závěrka;

vi) změny zakládacího aktu;

vii) vstup provozovny do likvidace a ukončení likvidace;

viii) jmenování a odchod likvidátora provozovny z funkce před ukončením likvidace, pokud likvidátor není vlastníkem provozovny.

- Zápis dalších skutečností podléhajících povinnému zápisu do obchodního rejstříku

i) zřizování, změny a rušení stálých zastoupení společností, družstev, dalších sdružení společností a evropských hospodářských zájmových sdružení se sídlem v Portugalsku nebo v zahraničí a jmenování, pravomoci a odchod jejich zástupců z funkce;

ii) předkládání účetních závěrek společností se sídlem v zahraničí a stálým zastoupením v Portugalsku;

iii) úkony, rozhodnutí, postupy a předběžná opatření stanovená v článku 9 zákona o obchodním rejstříku (např. opatření sloužící k uznání, založení nebo zrušení práv uvedených v člancích 3 až 8 zákona o obchodním rejstříku, která se týkají obchodních společností, občanských společností obchodní povahy, družstev, veřejných obchodních společností, dalších sdružení společností, evropských hospodářských zájmových sdružení a jednotlivých provozoven s omezenou odpovědností, opatření prohlašující za neplatné nebo rušící zakladatelské právní jednání družstev a jednotlivých provozoven s omezenou odpovědností a opatření prohlašující za neplatná nebo rušící usnesení společnosti);

iv) veškeré další skutečnosti, které podle zákona podléhají zápisu do obchodního rejstříku.

- Neoficiální zápis (prostřednictvím systému propojujícího rejstříky EU) skutečností týkajících se společností se sídlem v jiném členském státě a stálým zastoupením v Portugalsku

i) zahájení a ukončení likvidace a insolvenčního řízení;

ii) zrušení zápisu společnosti.

- Zápis skutečností, které mohou být v obchodním rejstříku uvedeny nepovinně

i) písemné pokyny vydané obchodníkem, jejich změny a zrušení;

ii) smlouva s prokurou nebo obchodním zastoupením, pokud byla uzavřena písemně, její změny a zánik;

iii) nesplnění zákonného požadavku na uvedení skutečného majitele;

iv) závazky zcizit nebo zatížit akcie ve veřejných obchodních společnostech, komanditních společnostech nebo společnostech s ručením omezeným a smlouvy o předkupním právu, pokud bylo dohodnuto, že budou mít účinky *erga omnes*, a o předkupních povinnostech, kde jsou takové účinky přisuzovány zůstavitelem;

v) vydávání dluhopisů, obligací a akcií, jmenování členů představenstva a dozorčí rady a jejich odchod z funkce z jiných důvodů než z důvodu uplynutí funkčního období a předkládání účetních závěrek veřejných společností.

- Informace o poplatcích za výpis z obchodního rejstříku, o osobách, které mohou o tento výpis požádat, o způsobu a místě podání žádosti a rovněž o dalších podrobnostech, které je v souvislosti s takovou žádostí třeba poskytnout, jsou k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).
- Formulář žádosti o úplný výpis z obchodního rejstříku (podává se online) a informace o způsobu platby je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).
- Formulář žádosti je třeba vyplnit v portugalštině.
- Každá osoba nebo společnost může požádat o úplný výpis z obchodního rejstříku online, a to vyplněním formuláře uvedeného na výše zmíněném odkazu.
- Úplný výpis z obchodního rejstříku může být:

- vydán na základě informací z rejstříku a zpřístupňovat počítačové záznamy subjektu (může být vydán v portugalštině nebo angličtině),

- vydán na základě informací z rejstříku a listin a zpřístupňovat počítačové záznamy a digitální listiny týkající se subjektu (s výjimkou listin týkajících se předkládání účetních závěrek),

- vydán na základě informací vyplývajících z aktuálních stanov a zpřístupňovat nejnovější nebo aktualizované stanovy.

- Skutečnosti, které je třeba zapsat do portugalského obchodního rejstříku, jsou uvedeny v člancích 3 až 10a a 15 zákona o obchodním rejstříku, který je k dispozici [zde](#).

#### ÚŘADY SPRAVUJÍCÍ REGISTR VOZIDEL

Tyto úřady uchovávají následující informace o právním stavu motorových vozidel a jejich přípojných vozidel

- Skutečnosti podléhající povinnému zápisu

i) vlastnické právo (ačkoli v případě dědického řízení se od zápisu vlastnického práva upouští, má-li být vozidlo převedeno na dědice);

ii) požívací právo;

iii) výhrada vlastnictví stanovená ve smlouvách o prodeji motorových vozidel;

iv) finanční leasing a převod práv z toho vyplývajících;

v) nájem na dobu delší než jeden rok, má-li příslušná smlouva za následek očekávaný převod vlastnictví;

vi) přidělení vozidla k pronájmu bez řidiče;

vii) břemena nezczitelnosti nebo nedostupnosti stanovené v daňových předpisech;

viii) změna jména nebo názvu a obvyklého bydliště nebo sídla vlastníků, uživatelů nebo nájemců vozidel.

- Skutečnosti, které se mohou zapsat nepovinně

i) zástava, její změny a postoupení, jakož i postoupení přednostního práva týkajícího se příslušného zápisu;

ii) převod zapsaných práv nebo pohledávek a jakékoli zástavní právo, exekuce nebo zajištění související s těmito pohledávkami (ačkoli zástavní právo k vozidlům není ze zákona přípustné);

- iii) zajištění a jakákoli správní opatření, jež se dotýkají volného nakládání s vozidly;
- iv) uživatel, který není vlastníkem;
- v) prohlášení o platební neschopnosti;
- vi) zánik nebo změna dříve zapsaných práv či břemen, změna složení názvu nebo označení a změna obvyklého bydliště nebo sídla majitelů, držitelů poživacího práva a nájemců vozidel;
- vii) konfiskace osvědčení o zápisu na základě příkazu správního nebo policejního orgánu, jakož i žádost o zajištění a konfiskaci vozidla, kterou stanoví zvláštní řízení o úpravě vlastnictví;
- viii) konfiskace v trestním řízení;
- ix) zajištění vozidla na základě rozhodnutí o uložení správního trestu podle silničního zákona;
- x) vydání rozhodnutí o propadnutí vozidla státu na základě pravomocného rozhodnutí soudu.

- Skutečnosti zapsané neoficiálně do rejstříku prostřednictvím platformy interoperability veřejné správy

i) skutečnost, že vozidlo bylo odcizeno;

ii) opatření přijatá k nápravě situace.

- Další skutečnosti podléhající zápisu

i) žaloby sloužící k uznání, vzniku, změně nebo zániku některého z práv k motorovým vozidlům a jejich přípojným vozidlům, která podléhají zápisu, a také vylučovací žaloby;

ii) žaloby, jejichž hlavním (nebo vedlejším) cílem je změna, prohlášení neplatnosti, zrušení nebo výmaz zápisu;

iii) konečná rozhodnutí týkající se výše uvedených žalob, jakmile nabudou právní moci;

iv) postupy sloužící k nařízení exekuce a zajištění a jakákoli jiná právní opatření mající dopad na volné nakládání s majetkem;

v) opatření nařízená v souvislosti s výše uvedenými žalobami a postupy.

- Informace o poplatcích za výpis z registru vozidel, o osobách, které mohou o tento výpis požádat, o způsobu a místě podání žádosti a rovněž o dalších podrobnostech, které je v souvislosti s takovou žádostí třeba poskytnout, a o formuláři žádosti, který je třeba podat online, jsou k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

- Pro vyžádání výpisu z registru motorových vozidel je třeba podniknout následující kroky:

- přejděte na tyto internetové stránky: [Automóvel online \[Motor Vehicle Online\]](#).

- zadejte registrační značku vozidla

- zadejte údaje o osobě, která o výpis žádá (její jméno nebo název firmy a e-mailovou adresu)

- proveďte platbu v bankomatu nebo prostřednictvím internetového bankovníctví.

- Formulář žádosti je třeba vyplnit v portugalštině.
- Každá osoba nebo společnost může požádat o výpis z registru motorových vozidel online vyplněním formuláře; pokud dáváte přednost tištěnému výpisu, můžete o něj požádat osobně na přepážce IRN IP nebo v občanské poradně (*loja do cidadão*).
- Skutečnosti, které podléhají zápisu do registru vozidel a které musí být uvedeny ve výpisu z registru, jsou uvedeny v článcích 5, 6 a 10 zákona o registraci vozidel, který je k dispozici [zde](#).

## KATASTRÁLNÍ ÚŘADY

Tyto subjekty uchovávají následující informace:

- Záznam o skutečnostech týkajících se právního stavu budov a níže uvedených práv

- i) právní úkony týkající se zřízení, uznání, nabytí nebo změny vlastnických práv, požívacího práva, užívacího práva a práva bydlení, práva stavby nebo služebnosti;
- ii) právní skutečnosti, z nichž vyplývá vznik nebo změna vlastnického práva k bytu a práva k dočasnému užívání nemovitosti;
- iii) změna hranic pozemku vyplývající z parcelace, zřízení spoluvlastnictví a reparcelace a související změny;
- iv) nabídka převedení nebo zatížení, smlouvy o přednostním právu a přednostní právo vyplývající ze závěti, pokud nabyly účinnosti, jakož i postoupení smluvního postavení vyplývajícího z těchto úkonů;
- v) postoupení majetku věřitelům;
- vi) převod nebo změna hypotéky, postoupení přednostního práva týkajícího se příslušného zápisu a postoupení nájmu;
- vii) převod pohledávek zajištěných hypotékou nebo postoupení nájmu, pokud je třeba převést záruku;
- viii) nájem delší než šest let a jeho převod nebo další pronájem, s výjimkou pronájmu zemědělské půdy;
- ix) zastavení úvěru zajištěného hypotékou nebo postoupení nájmu a jiné skutečnosti či ujednání týkající se těchto pohledávek;
- x) jakákoli jiná omezení vlastnického práva podléhající ze zákona zápisu;
- xi) právní skutečnosti vedoucí ke zrušení zapsaných práv, zatížení nebo břemen.

Další skutečnosti podléhající zápisu:

- i) žaloby, jejichž hlavním (nebo vedlejším) cílem je uznat, určit, změnit nebo zrušit některé z práv uvedených v předchozím článku, a rovněž vylučovací žaloby;
- ii) žaloby, jejichž hlavním (nebo vedlejším) cílem je změna, prohlášení neplatnosti, zrušení nebo výmaz zápisu;
- iii) konečná rozhodnutí týkající se žalob uvedených v předchozích odstavcích, jakmile nabudou právní moci;
- iv) postupy sloužící k nařízení exekuce a zajištění a jakákoli jiná právní opatření mající dopad na volné nakládání s majetkem;
- v) opatření nařízená v rámci postupů uvedených v předchozím odstavci.

- Informace o poplatcích za výpis z katastru nemovitostí, o osobách, které mohou o tento výpis žádat, a o způsobu a místě podání žádosti, jakož i o údajích, které je třeba v souvislosti s těmito žádostmi uvést, a o formuláři žádosti, který se podává online, lze získat prostřednictvím tohoto [odkazu](#).
- Formulář žádosti je třeba vyplnit v portugalskému.
- Každá osoba může požádat o výpis z katastru nemovitostí online vyplněním formuláře nebo osobně na kterémkoli katastrálním úřadě, jejichž seznam je k dispozici prostřednictvím výše uvedeného odkazu.
- Skutečnosti, které je třeba zapsat do portugalského katastru nemovitostí, jsou uvedeny v článcích 2 a 3 zákona o katastru nemovitostí, které jsou k dispozici [zde](#).

## SUBJEKTY ODPOVĚDNÉ ZA VYDÁVÁNÍ A SPRÁVU CENNÝCH PAPÍRŮ

Tyto subjekty uchovávají následující informace:

- Skutečnosti podléhající zápisu

- i) nabytí cenných papírů (cenné papíry jsou na jméno podle článku 52 zákona o cenných papírech a mohou být odkázány);

ii) zřízení, změnu nebo zánik užívacího práva, zástavního práva nebo jiného právního stavu, který se týká cenných papírů.

- V souladu s právními předpisy se za cenné papíry považují mimo jiné i následující cenné papíry:

- akcie

- dluhopisy

- vlastní kapitál

- podíly v investičních fondech

- odebírací práva k cenným papírům uvedeným v předchozích bodech, pokud se vztahují na celou emisi nebo sérii nebo jsou-li stanovena v době vydání

- samostatné opční listy

- jiné písemnosti představující celistvou právní situaci, pokud je lze převádět na trhu.

Rejstřík (který není centralizovaný) vede každý subjekt, který je vydal nebo který je spravuje.

Emisi, povahu, zápis a správu cenných papírů upravuje zákon o cenných papírech, do kterého lze nahlédnout prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

Seznam subjektů vydávajících a spravujících cenné papíry je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

Subjekty odpovědné za vydávání a správu cenných papírů podléhají doзору Komise pro trh s cennými papíry, s níž jsou povinny spolupracovat v plném rozsahu.

Komise pro trh s cennými papíry je povinna zpřístupnit informace investorům, kteří nemají odborné znalosti (čl. 4 odst. 4 a čl. 6 odst. 6 statutu Komise pro trh s cennými papíry, schváleného legislativním nařízením č. 5/2015 a pozměněného zákonem č. 148/2015).

Žádosti o informace lze Komisi pro trh s cennými papíry zasílat v portugalské online formuláře, který je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

Adresa, telefonní číslo a e-mailové adresy Komise pro trh s cennými papíry jsou k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

## NÁRODNÍ ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ

Tento úsek uchovává následující informace:

- Rejstřík letadel a jejich částí a součástí registrovaných v Portugalsku.

Právní základ:

- [Legislativní nařízení č. 40/2015 ze dne 16. března 2015](#)

Žádosti o informace lze zasílat v portugalské na adresu:

ANAC - Autoridade Nacional de Aviação Civil [Národní úřad pro civilní letectví]

Rua B, Edifício 4 - Aeroporto Humberto Delgado

1749-034 Lisabon

Telefon: +351 21 284 22 26

Fax: +351 21 840 23 98

E-mail: [geral@anac.pt](mailto:geral@anac.pt)

Internetové stránky: <https://www.anac.pt/>

## NÁRODNÍ NÁMOŘNÍ ÚŘAD – REGISTRAČNÍ A NOTÁŘSKÉ ODDĚLENÍ – NÁMOŘNÍ INFORMAČNÍ SLUŽBA ONLINE

Tyto subjekty uchovávají následující informace o lodích a plavidlech:

- Rejstřík, do kterého se zapisuje vlastnictví lodí a plavidel, jejich charakteristické znaky a veškerá zástavní práva a věcná břemena, která se na ně vztahují.
- Rejstřík lodních map.

Právní základ:

- [legislativní nařízení č. 265/72 ze dne 31. července 1972, které se vztahuje na kategorie plavidel uvedené v článku 19 uvedeného nařízení,](#)
- [legislativní nařízení č. 93/2018 ze dne 13. listopadu 2018, které se vztahuje na kategorie plavidel uvedené v článku 2 uvedeného nařízení,](#)
- [legislativní nařízení č. 92/2018 ze dne 13. listopadu 2018, které se vztahuje na lodě a plavidla uvedená v článku 2 uvedeného nařízení.](#)

Žádosti o informace týkající se kategorie plavidel uvedené ve výše uvedených právních předpisech lze zasílat:

- Národnímu námořnímu úřadu, a to vyplněním online formuláře v portugalské, který je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).
- Registračnímu a notářskému oddělení podle článku 7 legislativního nařízení č. 92/2018; kontaktní údaje oddělení a popis služeb, které poskytuje online, lze získat prostřednictvím tohoto [odkazu](#)
- Námořní informační kanceláři online, a to vyplněním online formuláře v portugalské, který je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

## POLICIE PRO VEŘEJNOU BEZPEČNOST – ÚSEK ZBRANÍ A VÝBUŠNIN

Tento úsek uchovává následující informace:

- typ, značku, model, ráži, sériové číslo a jedinečné označení umístěné na rámu nebo pouzdru závěru jako jedinečné označení umožňující jednoznačnou identifikaci každé palné zbraně,
- sériové číslo nebo jedinečné označení připevněné na hlavních částech, pokud se liší od označení na rámu nebo pouzdru závěru palné zbraně,
- jména, adresy a daňové identifikační číslo dodavatelů a nabyvatelů nebo držitelů palné zbraně spolu s daty, kdy došlo ke změně vlastnictví nebo držení,
- jakékoli úpravy palné zbraně (včetně deaktivace nebo zničení), které vedou k jejímu překlasifikování, a příslušné datum.

Právní základ:

- [Zákon č. 5/2006 ze dne 23. února 2006](#) (viz článek 72)

Žádosti o informace lze zasílat v portugalské na adresu:

Úsek zbraní a výbušnin

Rua Artilharia 1, No 21

1269-003 Lisabon

Telefon: +351 21 8111000

Fax: +351 21 387 47 72

E-mail: [seronline@psp.pt](mailto:seronline@psp.pt)

Internetové stránky: <https://www.psp.pt/>

### 3 Dostupnost informací o bankovních účtech

PORTUGALSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA vede DATABÁZI ÚČTŮ

V občanskoprávních a obchodních věcech musí být informace uvedené v databázi účtů zpřístupněny portugalskou centrální bankou soudům za podmínek stanovených v čl. 417 odst. 3 písm. c) a odst. 4 občanského soudního řádu, podle nichž může soud zrušit bankovní tajemství.

Informace o dalších platných právních předpisech, osobách, kterým může být povolen přístup k bankovním informacím, formulářích, které je třeba vyplnit, a o písemnostech, které je třeba přiložit k žádosti, jsou k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

Kontaktní údaje portugalské centrální banky:

Call centrum: (+351) 213 130 000

Adresa: Do Comércio, 148 (1100-150 Lisabon)

E-mail: [info@bportugal.pt](mailto:info@bportugal.pt)

Internetové stránky: <https://www.bportugal.pt/>

### 4 Dostupnost rejstříků práv duševního vlastnictví

PORTUGALSKÝ INSTITUT PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ

Inspektorát uchovává následující informace:

rejstřík výlučných práv týkajících se:

- ochranných známek – ochranné známky, loga, kolektivní ochranné známky týkající se sdružení nebo certifikační ochranné známky, označení původu, zeměpisná označení a odměny,
- patentů – patenty, předběžné patentové přihlášky a užité vzory,
- průmyslových vzorů – průmyslové vzory nebo modely.

Vyhledávání ochranných známek, patentů a průmyslových vzorů lze provádět online prostřednictvím tohoto [odkazu](#)

Žádosti o informace lze podávat v portugalskéštině:

- vyplněním online formuláře, který je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#)
- poštou nebo osobně na následující adrese:

Portugalský institut průmyslového vlastnictví

R. da Alfândega, 15

1100-016 Lisabon

E-mail: [servico.publico@inpi.pt](mailto:servico.publico@inpi.pt)

Internetové stránky: <https://inpi.justica.gov.pt/>

- Portugalský institut průmyslového vlastnictví lze kontaktovat na těchto telefonních číslech:

v rámci Portugalska: 218 818 188

v rámci Portugalska nebo ze zahraničí: (+351) 210 514 396 (cena místního hovoru)

Právní základ:

- [Zákoník průmyslového vlastnictví – legislativní nařízení č. 110/2018 ze dne 10. prosince 2018](#)

GENERÁLNÍ INSPEKTORÁT PRO KULTURNÍ ČINNOSTI (IGAC)

Inspektorát uchovává následující informace:

Rejstřík následujících děl:

- literárních a vědeckých děl a také dramatických děl obecně,
- hudebních skladeb s textem nebo bez textu,
- choreografií a pantomim,
- kinematografických a televizních děl,
- soch a keramiky,
- kreseb, tapiserií, obrazů a kachlů,
- karikatur,
- rytin a litografií,
- dalších děl výtvarného umění (užitého nebo jiného),
- fotografií nebo děl vytvořených jakýmkoliv postupy podobnými těm, které se používají ve fotografii,
- architektonických projektů, plánů nebo výkresů,
- přesných modelů,
- map, grafik a ilustrací týkajících se topografie, zeměpisných map nebo vědy obecně,
- počítačových programů,
- databází,
- vystoupení umělců,
- fonografické produkce,
- audiovizuální produkce.

Žádosti o služby musí být předloženy inspektorátu

prostřednictvím formuláře inspektorátu, ke kterému se přikládá dokumentace stanovená v příslušných právních předpisech.

Informace o požadavcích spojených s jednotlivými službami naleznete v [katalogu služeb](#).

Žádost o vydání jednoduchého nebo úplného výpisu musí být podána v portugalskéštině prostřednictvím „formuláře pro žádost o vydání jednoduchého nebo úplného výpisu“ (*Formulários para pedido de certidões simples ou integrais*), který je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#):

Žádosti je třeba zaslat na následující adresu:

GENERÁLNÍ INSPEKTORÁT PRO KULTURNÍ ČINNOSTI (IGAC)

Palácio Foz, Calçada da Glória, nº 9

1250-112 Lisabon

E-mail: [igacgeral@igac.pt](mailto:igacgeral@igac.pt)

Internetové stránky: <https://www.igac.gov.pt/>

Právní základ:

- [Legislativní nařízení 143/2014 ze dne 26. září 2014 – nařízení o registraci literárních a uměleckých děl](#)

## 5 Jiné rejstříky s informacemi významnými pro dědění

Veřejný seznam případů exekuce je k dispozici na portálu *Citius* prostřednictvím tohoto [odkazu](#).

Seznam daňových dlužníků je k dispozici prostřednictvím tohoto [odkazu](#):

## 6 Dostupnost informací o pořízených závětech a závětech, které nepodléhají registraci

Tato otázka již byla zodpovězena výše v odpovědi na následující otázku: *Jaké informace jsou obsaženy v každém z rejstříků členského státu uvedených v bodě 1?*

Závěrečná poznámka: Informace obsažené v tomto informačním přehledu nejsou pro kontaktní místo, Nejvyšší soudní radu Portugalska ani pro soudy závazné. Stejně tak nejsou závazné pro orgány, s nimiž byl informační přehled konzultován během jeho přípravy. Přes veškerou péči věnovanou shromažďování těchto informací však tyto informace nenahrazují nahlédnutí do právních předpisů platných v daném okamžiku.

---

■ Poslední aktualizace: 10/10/2024

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.